

*Manual d'estil*

---

**MANUAL**  
LA REDACCIÓ I L'EDICIÓ DE TEXTUS  
**D'ESTIL**

Josep M. Mestres · Joan Costa  
Mireia Oliva · Ricard Fité

---

# *Manual d'estil*

LA REDACCIÓ I L'EDICIÓ DE TEXTOS

Presentació d'Isidor Marí

Índex analític a cura de Teresa Gil  
i Elisabet Gibert  
(revisat per Josep M. Mestres)

---

Vic Barcelona

Eumo Editorial  
Associació de Mestres Rosa Sensat  
Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona  
Universitat Pompeu Fabra

Van col·laborar en la primera edició d'aquest llibre el Departament de Cultura i el Comissionat per a Universitats i Recerca de la Generalitat de Catalunya.

Agraïm a l'Institut d'Estudis Catalans que ens hagi autoritzat a reproduir el tríptic explicatiu del típotre dissenyat i publicat per aquesta institució.

**BIBLIOTECA DE LA UVic. DADES CIP:**

Manual d'estil : la redacció i l'edició de textos / Josep M. Mestres ... [et al.] ; índex analític a cura de Teresa Gil i Elisabet Gibert ; revisat per Josep M. Mestres ; presentació d'Isidor Marí. – 4a ed. – Vic : Eumo ; Barcelona : Associació de Mestres Rosa Sensat : Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona : Universitat Pompeu Fabra

1086, [1] p.: il.; 17 × 24 cm + 1 CD-ROM

Bibliografia. – Índex

ISBN 978-84-9766-342-7

I. Mestres, Josep M. 1. Impremta – Tècnica – Manuals d'estil 2. Art d'escriure – Manuals d'estil 3. Català – Estil  
655.24/.28  
849.9.08

Primera edició: setembre de 1995

Primera reimpressió: març de 1996

Segona edició: febrer de 2000, revisada

Tercera edició: setembre de 2007, actualitzada i ampliada

Quarta edició: març de 2009[, revisada i ampliada]

Disseny interior: J-3 (J. Cornudella, J. Ferrer, J. M. Roig)

Disseny de la coberta: Eumogràfic

Maquetació: Victòria López

© Josep M. Mestres, Joan Costa, Mireia Oliva i Ricard Fité, 1995

© d'aquesta edició: Eumo Editorial, Associació de Mestres Rosa Sensat,

Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona i Universitat Pompeu Fabra

Imprès a Liberdúplex

Dipòsit Legal: B-7.788-2009

ISBN Eumo Editorial: 978-84-9766-342-7

ISBN Associació de Mestres Rosa Sensat: 978-84-89149-38-0

ISBN Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona: 978-84-475-3364-0

ISBN Universitat Pompeu Fabra: 978-84-88042-68-2

Queda expressament prohibida, sota les sancions establertes per la llei, la reproducció total o parcial d'aquesta obra sense l'autorització escrita dels titulars del *copyright*, tant si és feta per reprografia o per tractament informàtic com per qualsevol altre mitjà o procediment. Queda igualment prohibida la distribució d'exemplars d'aquesta edició.

## Sumari

<i>Al cap d'una dècada</i>	7
<i>Pròleg a la quarta edició</i>	9
<i>Pròleg a la tercera edició</i>	9
<i>Pròleg a la segona edició</i>	11
<i>Introducció</i>	13
<i>Instruccions per al maneig de l'obra</i>	15
<i>Part primera: L'OBRA</i>	17
I. Presentació de l'original	21
II. Aspectes gràfics i tècnics del procés editorial	37
III. La revisió de l'obra al llarg del procés editorial	79
<i>Part segona: ASPECTES CONVENCIONALS</i>	89
IV. Els tipus de lletra	93
V. Els signes de correcció tipogràfica	119
VI. La partició i la separació de mots a final de ratlla	143
VII. Els signes de puntuació i altres signes ortogràfics	167
VIII. Les majúscules i les minúscules	279
IX. Les abreviacions	319
X. El sexisme en el llenguatge	385
XI. Els noms propis estrangers	445
XII. Els quantificadors	459
XIII. Les notes, les remissions i les referències bibliogràfiques i d'obres musicals	503
XIV. L'ordenació alfabètica de termes	539
<i>Part tercera: QÜESTIONS GRAMATICALS</i>	557
XV. El lèxic	561
XVI. Les expressions de lloc	615
XVII. Les expressions temporals	653
XVIII. Les oracions de gerundi	685
XIX. Els verbs <i>ser</i> i <i>estar</i>	705
XX. Alguns règims verbals	749
XXI. L'ús d'algunes preposicions	787
XXII. Les preposicions <i>per</i> i <i>per a</i>	841
<i>Part quarta: BIBLIOGRAFIA DE CONSULTA</i>	879
XXIII. Bibliografia de consulta	883
<i>Part cinquena: ÍNDEX ANALÍTIC</i>	959
ÍNDEX GENERAL	1053
<i>Curriculum dels autors</i>	1087

**MANUAL**  
LA REDACCIÓ I L'EDICIÓ DE TEXTS  
**D'ESTIL**